



Flashcard

November 21, 2013 - Episode Introduction

| Italian | English Translation |
|--|---|
| Benvenuti a una nuova puntata | Welcome to a new episode |
| Benvenuti alla trasmissione! | Welcome to the show! |
| parleremo | we will be talking |
| dell'esecuzione | about the execution |
| avvenuta negli Stati Uniti | which took place in the United States |
| di un suprematista bianco | of a white supremacist |
| che aveva ammesso di aver ucciso più di 20 persone | who had admitted to killing more than 20 people |
| attentato esplosivo suicida | suicide bombings |
| peggioramento | worsening |
| dibattito sull'energia eolica | debate on wind farms |
| che infuria | raging |
| parola dell'anno | word of the year |
| scelta | chosen |
| più tardi nel corso del programma | later on during the program |
| dovrai aspettare un po' | you'll have to wait a little |
| Come di consueto | As usual |

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| trasmissione | show |
| lingua | language |
| si concentrerà sul | will focus on |
| congiunzioni temporali | conjunctions of time |
| a conclusione della puntata di oggi | to conclude today's episode |
| Sprecare fiato | To waste breath |
| In alto il sipario! | Let the curtain open! |

Giustiziato suprematista bianco in Missouri

| Italian | English Translation |
|---|---|
| Giustiziato suprematista bianco in Missouri | White supremacist executed in Missouri |
| è stato giustiziato | was executed |
| per l'omicidio di | for the killing of |
| al quale aveva sparato | whom he had shot |
| nei pressi di una sinagoga alla periferia di St. Louis | at a suburban St. Louis synagogue |
| Negli anni tra | In the years between |
| con una serie di omicidi | in a killing spree |
| scegliendo le sue vittime tra gli afroamericani e gli ebrei | choosing his victims among African Americans and Jews |
| è stato condannato per altri sette omicidi | was convicted of seven other murders |
| in tutto il paese | across the country |
| ha confessato di essere responsabile | claimed responsibility |

| | |
|---|---|
| in tutto | overall |
| condanna a morte | death sentence |
| era stato condannato a morte | was sentenced to death |
| rapinò | robbed |
| per finanziare | to fund |
| Aveva una particolare avversione | He had a particular dislike |
| coppie interraziali | interracial couples |
| Tra le sue vittime | Among his victims |
| era stato finalmente catturato | was finally caught |
| dopo aver ucciso due giovani uomini di colore | after killing two young black men |
| che si accingevano a fare jogging | who were about to go jogging |
| con due adolescenti bianche | with two teenage white girls |
| Nei giorni precedenti all'esecuzione | in the days leading up to the execution |
| in diverse interviste | in several interviews |
| di essere pentito per i crimini commessi | he was sorry for his crimes |
| di non essere più razzista | he was no longer a racist |
| il Centro di Informazioni sulla Pena di Morte | the Death Penalty Information Center |
| la trentacinquesima | the 35th |
| la prima ad aver luogo | the first to take place |
| si sia battuta contro la sua esecuzione | fought against Franklin's execution |
| L'editore | The publisher |
| rivista | magazine |

| | |
|---|--|
| Ne hai sentito parlare? | Have you heard of him? |
| Hai visto il famoso film | Did you watch the famous film |
| <i>Larry Flynt - Oltre lo Scandalo</i> | <i>The People vs Larry Flynt</i> |
| è rimasto paralizzato | has been paralyzed |
| dalla vita in giù | from the waist down |
| dopo l'attacco che ha subito | since the attack he suffered |
| il nostro pubblico sa di chi stiamo parlando | our audience know who we are talking about |
| torniamo alle opinioni | let's get back to the views |
| sulla pena di morte | on death penalty |
| la condanna del suo aggressore | the sentence of his attacker |
| La scorsa settimana | Last week |
| ha scritto | wrote |
| con riferimento | referring |
| XVIII secolo | 18th century |
| Una volta alla settimana | Once a week |
| le folle si radunavano in una piazza | crowds would gather in a public square |
| per assistere all'impiccagione dei borseggiatori condannati | to observe the hangings of convicted pickpockets |
| ignara del fatto che | unaware that |
| le loro tasche venivano in quel momento svuotate | their own pockets were being emptied |
| dai ladri che si aggiravano tra loro | by thieves moving among them |
| se volete convincere qualcuno | if you want to convince somebody |
| del perché la pena di morte non sia un | of why the death penalty is not a |

| | |
|--|---|
| deterrente | deterrent |
| argomento | argument |
| contro | against |
| Quindi | So |
| immagino | I guess |
| giusto | right |
| All'ultimo minuto | At the last minute |
| aveva presentato una mozione legale | filed a legal motion |
| allo scopo di fermare l'imminente esecuzione | to the impending execution |
| ha spiegato | explained |
| condannare una persona al carcere a vita | to put somebody in prison for the rest of their lives |
| sia una punizione ben più dura | is a much harder punishment |
| che dare un taglio netto alla sua vita | than it is to snip their life out |
| con un'iniezione letale | with a lethal injection |
| non pensa mai a | he never thinks of |
| non gliene importa nulla di lui | he cares nothing about him |
| puramente | merely |
| in linea di principio | on principle |
| ha combattuto | fought |
| per salvargli la vita | to spare his life |

Attentato suicida presso l'ambasciata iraniana a Beirut

| Italian | English Translation |
|--|--|
| Attentato suicida presso l'ambasciata iraniana | Suicide bombings at the Iranian Embassy |
| a Beirut | in Beirut |
| Martedì scorso | On Tuesday |
| due kamikaze hanno colpito l'ambasciata iraniana | two suicide bombers struck the Iranian Embassy |
| uccidendo | killing |
| ferendone | wounding |
| più di | more than |
| Un gruppo legato ad al-Qaeda | al-Qaida-linked group |
| operante in Libano | Lebanon based |
| in rappresaglia | as a retaliation |
| appoggio offerto da Hezbollah | help provided by Hezbollah |
| nella lotta contro i ribelli siriani, in maggioranza sunniti | fighting the mainly Sunni rebels in Syria |
| Il primo attentatore suicida | The first suicide bomber |
| era in sella a una moto | was riding a motorcycle |
| si è fatto saltare in aria | blew himself up |
| al cancello principale dell'ambasciata | at the embassy's main gate |
| Meno di due minuti dopo | Less than two minutes later |
| alla guida di una macchina | driving a car |
| dotata di | rigged with |
| colpiva a circa 10 metri di distanza | struck about 10 meters away |
| duplice attentato | double bombing |

| | |
|--|--|
| avvenuto in un quartiere sciita | which occurred in a Shiite neighborhood |
| trascina ulteriormente il Libano nel conflitto siriano | pulls Lebanon further into the Syrian conflict |
| che ha già profondamente diviso il paese | which has already deeply divided the country |
| uno dei più letali in una serie di attacchi | one of the deadliest in a series of attacks |
| compiuti negli ultimi mesi | carried out in recent months |
| aventi come obiettivo Hezbollah e le roccaforti sciite | targeting Hezbollah and Shiite strongholds |
| L'attentato suicida? | The bombing? |
| Fammi spiegare perché | Let me explain why |
| L'aiuto fornito dall'Iran e gli Hezbollah | The help provided by Iran and Hezbollah |
| è stato determinante | has been critical |
| nella lotta contro i ribelli | in fighting rebels |
| sul confine siriano con il Libano | on the Syrian border with Lebanon |
| Era quindi prevedibile | It was therefore expected |
| i sostenitori | supporters |
| volessero vendicarsi | wanted to retaliate |
| ha colpito | hit |
| obiettivo | target |
| Sono anni che l'Iran appoggia il regime | Iran has been backing the regime for years |
| la guerra civile siriana | the Syrian civil war |
| sta dilagando nei paesi limitrofi | is spilling out to the neighboring countries |

| | |
|--|--|
| purtroppo | unfortunately |
| Capisco quello che vuoi dire | I see your point |
| Il recente attentato rappresenta un'escalation significativa | The recent attack represents a significant escalation |
| Relativamente alla guerra in corso in Siria | On the war in Syria |
| i Libanesi sono divisi lungo linee settarie | Lebanese are split along sectarian lines |
| tra sciiti e sunniti | between Shia and Sunni |
| ha fatto di tutto per mantenere una posizione di neutralità | was trying very hard to keep neutrality |
| è sempre più esplosiva | is getting more and more explosive |
| Ho paura di quello che succederà in futuro | I fear what is coming next |
| Anch'io ho paura | I'm afraid, too |
| Teheran potrebbe decidere di inviare nuove armi e risorse militari in Libano | Tehran may decide to send more weapons military resources to Lebanon |
| a combattere i gruppi armati sunniti | to fight against the Sunni militias |
| presto | soon |
| ondata di violenza | wave of violence |

Cresce il dibattito sui parchi eolici in Francia

| Italian | English Translation |
|---|-------------------------------------|
| Cresce il dibattito sui parchi eolici | The debate on wind farms is growing |
| tra sostenitori e critici della costruzione | between supporters and critics of |

| | |
|---|--|
| | building |
| parchi eolici | wind farms |
| dipende abbondantemente dall'energia nucleare | relies heavily on nuclear power |
| intende ampliare le proprie fonti di energia rinnovabile | wants to expand its sources of renewable energy |
| Entro il 2020 | By 2020 |
| il governo prevede di triplicare il numero di turbine eoliche | the government plans to triple the number of wind turbines |
| temono | worry |
| possa danneggiare un paesaggio | could damage a landscape |
| ha contribuito a rendere la Francia la prima destinazione turistica del mondo | has helped make France the world's top tourist destination |
| attrae | attracts |
| circa | nearly |
| ogni anno | annually |
| il che apporta | which brings in |
| I sostenitori dei parchi eolici | Supporters of wind farms |
| di esagerare l'impatto visivo | of exaggerating the visual impact |
| di ostacolare il progresso | of hindering progress |
| La Federazione per l'Energia Eolica | The Federation of Wind Energy |
| ha paragonato | compared |
| pali del telefono | telephone poles |
| linee elettriche | electricity lines |
| torri idriche | water towers |
| non c'è dubbio | there is no question |

| | |
|--|---|
| l'energia verde rinnovabile | renewable green energy |
| altrettanto | equally |
| Crea nuovi posti di lavoro | It creates new jobs |
| fornisce una fonte alternativa di energia elettrica | provides alternative source for electricity |
| la campagna francese | French countryside |
| converrai | you will agree |
| un altro reattore nucleare non sarebbe un grande miglioramento | another nuclear plant wouldn't be a great improvement |
| tenendo conto della | thinking about |
| specifica cornice ambientale | specific environmental setting |
| davanti | within view |
| situazione particolare | unique situation |
| siti storici | historic sites |
| un progetto che prevede la costruzione | a project that involves the construction |
| vicino all'isola | near the island |
| nella Bassa Normandia | in Lower Normandy |
| abbazia gotica | Gothic abbey |
| non arrecherà danni | will not damage |
| A dire il vero | Actually |
| non sembra essere d'accordo con te | does not seem to agree with you |
| ha stabilito una fascia di esclusione | demanded an exclusion zone |
| intorno | around |
| ha avvertito | it warned |

| | |
|---|--|
| potrebbe costare a Mont Saint Michel il suo status di patrimonio dell'umanità | could cost Mont Saint Michel its World Heritage status |
| compromesso | compromise |
| In ogni caso | In any case |
| andrei comunque a vedere | I would still go and see |
| in vista | in the view |

***Selfie* è la parola dell'anno per il 2013**

| Italian | English Translation |
|---|--|
| <i>Selfie</i> è la parola dell'anno | Selfie is the word of the year |
| ha scelto <i>selfie</i> come parola dell'anno | chose selfie as word of the year |
| autoscatto | self-portrait |
| generalmente | typically |
| pubblicato su | uploaded to |
| ha rivaleggiato per il primo posto | has competed for the first place |
| movimento di danza | dance move |
| eseguito dalla cantante pop americana | performed by American pop singer |
| fare una scorpacciata di TV | watching lots of TV |
| ha suscitato grande interesse | has attracted great interest |
| possiede un rilievo tecnologico o culturale | has a technological or cultural significance |
| è stata impiegata per la prima volta | was first used |
| è aumentato del | has increased by |
| Mi sento in imbarazzo ad ammetterlo | I am embarrassed to admit it |

| | |
|--|---|
| fino ad ora | until now |
| nemmeno | even |
| Non ti sei mai fatta un autoritratto | You have never taken pictures of yourself |
| Mi è capitato di fare | I happened to take |
| qualche volta | a few times |
| Ma perché dovrei pubblicarle su Internet?! | But why would I upload it on the internet?! |
| l'unica a non farlo | the only one not doing it |
| lanciato | launched |

Grammar - The *Trapassato Remoto* and Conjunctions of Time

| Italian | English Translation |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Tempo fa | Some time ago |
| mi definirono | called me |
| Tu mi ci vedi | Do you see me |
| un motivo ci deve essere stato | there must have been a reason |
| una spiegazione | an explanation |
| mi impegno molto | I try my best |
| per raggiungere i miei obiettivi | to achieve my goals |
| non ne faccio un dramma | I don't make a big deal out of it |
| scaltra | artful |
| cinica | cynical |
| fredda | cold |

| | |
|-----------------------------------|--|
| spregiudicata | unscrupulous |
| nel perseguire i tuoi interessi | in pursuing your own interests |
| A occhio e croce | Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information |
| gareggiare | to compete |
| faccio del mio meglio per vincere | I do my best to win |
| il fine giustifica i mezzi | the ends justify the means |
| gli fu attribuita | was attributed to him |
| trattato | essay |
| Presi il libro in prestito | I borrowed the book |
| la maestra | the teacher |
| Lo tenni con me | I kept it with me |
| dopo tutti questi anni | after all these years |
| ricordi ancora | you still remember |
| permise | allowed |
| la sintesi del suo pensiero | a synthesis of his thought |
| ma non sono per nulla d'accordo | but I don't agree at all |
| un'interpretazione sbrigativa | a hasty interpretation |
| è molto più complesso | is much more complex |
| talvolta | at times |
| un sovrano | a ruler |
| metodi crudeli e disumani | cruel and inhuman methods |
| pietoso e non crudele | compassionate and not cruel |
| possiamo trovare una via di mezzo | we can find a middle ground |

| | |
|--------------------------------------|--|
| dosare bene la crudeltà e la pietà | to apply the right mix of cruelty and compassion |
| ai politici e alle persone di potere | to politicians and people in power |
| vatti a rileggere Il Principe | go and read The Prince again |

Expressions - Sprecare fiato

| Italian | English Translation |
|--|--|
| Sprecare fiato | To waste breath |
| avevo molte aspettative | I had a lot of expectations |
| sono rimasto leggermente deluso | I was left slightly disappointed |
| ne hai parlato così bene | you spoke so highly of it |
| posso sapere di che film stiamo parlando | may I know what film we are talking about |
| non ho introdotto l'argomento | I didn't introduce the subject |
| più discussi | most controversial |
| la pellicola è uscita nelle sale | the movie was released in theaters |
| basato sulla vita di | based on the life of |
| film sia noioso | a boring movie |
| Mi aspettavo un taglio più critico | I was expecting a more critical approach |
| non semplicemente un film biografico | not just a biopic |
| tutte le vicende più importanti di cui Andreotti fu accusato | all the most important events of which Andreotti was accused |
| nulla di nuovo | nothing new |
| Quello che il regista rivela | The things that the director |

| | |
|--|--|
| | discloses |
| già ampiamente conosciuto da tutti | already widely known by everyone |
| una rivisitazione della storia politica di Andreotti | an overview of Andreotti's political history |
| in chiave sarcastica | in a sarcastic tone |
| Non trovi | Don't you think |
| personaggi storici | historical figures |
| caricaturale | ridiculous |
| questo elemento di esagerazione | this element of exaggeration |
| una tecnica narrativa ricorrente | recurring narrative device |
| Questo non lo posso negare | This I can not deny |
| Ottime inquadrature | Great shots |
| impeccabile montaggio | flawless editing |
| non credi | don't you think |
| lo scopo del film | the aim of the film |
| Alleggerire | To lighten up |
| un tema pesante | a heavy topic |
| ritmo | pace |
| Dai | Come on |
| questo lo stai inventando | you are making this up |
| forse | maybe |
| non sei riuscito a cogliere | you weren't able to get |
| un giudizio personale | a personal view |
| è una vera provocazione | is a true provocation |
| incarna | embodies |

| | |
|---|--|
| un potere immobile e oscuro | a static and dark power |
| ai titoli di coda | to the credits |
| si evidenziano | are highlighted |
| che caddero in prescrizione | that became statute-barred |
| che il potere resterà qualcosa di intoccabile | that power will remain something untouchable |
| non esprime il suo punto di vista | does not express his point of view |
| tutto sommato | Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information |
| invano | in vain |
| inutilmente | fruitlessly |
| quando si ha l'impressione | when one has the impression |
| essere ascoltati | being paid attention to |
| può essere letteralmente tradotta come | can be literally translated as |

Quiz – Part I

| Italian | English Translation |
|-------------|---------------------|
| innamorarsi | to fall in love |
| peste | plague |
| perdere | to lose |
| trasferirsi | to move |

Quiz – Part II

| Italian | English Translation |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| per saperne di più sulle elezioni | to find out more about the elections |
| accendere | to turn on |
| oscurità | blackness |
| spegnere | to turn off |
| il poveretto | the poor man |
| guadagnare | to earn |
| I brigantini | The brigantines |
| attacchi | attacks |
| soffrire | to suffer |
| riuscirono a rimanere nascosti | managed to stay hidden |
| singhiozzare | to hiccup |
| ricerca | research |
| la baronessa | the baroness |
| spostarsi | to move oneself |
| il mercante | the trader |
| i ladri lo derubarono di tutto | thieves robbed him of everything |